

„Szkoła Letnia dla tłumaczy i tłumaczek literatury niemieckojęzycznej” 24.-28.08.2026 w Krakowie

PROGRAM

Pon., 24.08.2026 - zajęcia w Willi Decjusza, ul. 28 lipca 1943 17a	
9.00-9.30	powitanie, przedstawienie programu i informacje organizacyjne (Elżbieta Jeleń, Paweł Łyżwiński)
9.30-13.00 (z przerwą kawową)	Wprowadzenie do przekładu literackiego (beletrystyka i literatura non-fiction). Prowadzenie: Ryszard Turczyn
13.00-14.00	<i>obiad</i>
14.00-17.00 (z przerwą kawową)	„Wprowadzenie do przekładu literackiego (beletrystyka i literatura non-fiction). cd
Wt., 25.08.2026 - Willa Decjusza	
9.00-13.00 (z przerwą kawową)	Wprowadzenie do przekładu literackiego (beletrystyka i literatura non-fiction). cd
13.00-14.00	<i>obiad</i>
14.00-17.00 (z przerwą kawową)	Wprowadzenie do przekładu niemieckojęzycznej literatury dziecięcej i młodzieżowej. Prowadzenie: Małgorzata Słabicka-Turpeinen
Śr., 26.08.2026 - Willa Decjusza	
9.00-13.00 (z przerwą kawową)	Wprowadzenie do przekładu niemieckojęzycznej literatury dziecięcej i młodzieżowej. cd
13.00-14.00	<i>obiad</i>
14.00-17.00 (z przerwą kawową)	Wprowadzenie do przekładu niemieckojęzycznej literatury dziecięcej i młodzieżowej. cd
Czw. 27.08.2026	
9.00-13.00 (z przerwą kawową)	O współczesnej literaturze niemieckiej. Prowadzenie Andreas Volk
13.00-14.00	<i>obiad</i>
14.00-17.00 (z przerwą kawową)	„Tłumacz doskonały czyli jak przekonać wydawnictwo do pomysłu translatorskiego i co potem?” Prowadzenie Tomasz Kwiecień
Pt., 28.08.2026 - Willa Decjusza	
9.00-12.30 (z przerwą kawową)	„Czy warto zadzierać z redaktorem i dlaczego?, czyli o współpracy redakcyjnej nad przekładem” Prowadzenie Dagmara Małysza
12.30-13.00	Zakończenie Szkoły Letniej (Elżbieta Jeleń, Paweł Łyżwiński)
13.00-14.00	<i>obiad</i>